

Den kompletten Newsletter als PDF-Datei finden Sie als Download auf
http://www.biodiversity.ch/d/services/information_service_ibs/archiv
Vous pouvez télécharger l'intégralité de la newsletter en format pdf sur
http://www.biodiversity.ch/f/services/information_service_ibs/archiv

IBS Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse

Nr. 58 Januar 2011 / Janvier 2011

FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE

Artenverlust setzt sich in der Nahrungskette fort

Die Pflanzenvielfalt bestimmt die Biodiversität: Der Rückgang von Pflanzenarten mindert kaskadenartig die Anzahl und Vielfalt aller Mitglieder der Nahrungskette. Dies geht aus Daten des weltgrössten Biodiversitätsexperimentes hervor, an dem Berner und Zürcher Forschende mitwirken.

La disparition des espèces se répercute dans la chaîne alimentaire

La diversité des plantes détermine la biodiversité: un recul des espèces végétales engendre une diminution en cascade du nombre et de la diversité des autres composants de la chaîne alimentaire. C'est ce qu'indiquent les données de la plus grande expérience sur la biodiversité au niveau mondial, à laquelle participent des chercheurs des Universités de Berne et Zurich.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Klimawandel stört Massenvermehrung des Grauen Lärchenwicklers

Die wärmeren Temperaturen in den Alpen stören die zyklische Massenvermehrung des Grauen Lärchenwicklers. Die Ausbruchherde der alpinen Lärchenwicklerpopulationen sind in den letzten Jahrzehnten von ursprünglich rund 1600 auf heute über 2000 m Meereshöhe angestiegen.

Le changement climatique perturbe la pullulation des tordeuses grises du mélèze

Les températures plus clémentes dans les Alpes perturbent les pullulations cycliques de la tordeuse grise du mélèze. Les zones d'émergence des populations alpines de tordeuses du mélèze ont passé de 1600m à l'origine à plus de 2000m au-dessus du niveau de la mer.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Temperaturmosaik im Hochgebirge: Genügend Nischen für Pflanzenarten in Zeiten der Klimaerwärmung

Für alle Organismen, die an einen speziellen Lebensraum angepasst sind, kann eine Klimaerwärmung fatale Folgen haben, wenn sie nicht davonlaufen oder fliegen können. In Fachkreisen ist man bisher davon ausgegangen, dass dies vor allem für Gebirgsorganismen zutrifft und diese deshalb von der Klimaerwärmung besonders hart betroffen sind. Zwei Wissenschaftler aus der Schweiz haben diese Annahme nun widerlegt.

Mosaïque des températures en haute-montagne: les plantes ont suffisamment de niches en période de réchauffement climatique

Le réchauffement climatique peut avoir des conséquences fatales pour tous les organismes adaptés à un milieu particulier qui ne peuvent pas fuir ou s'envoler. Les cercles scientifiques considéraient

jusqu'ici que les organismes de montagnes étaient avant tout concernés et que ceux-ci étaient donc particulièrement affectés par le réchauffement climatique. Deux scientifiques suisses réfutent cette hypothèse.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

FORSCHUNG INTERNATIONAL / RECHERCHE INTERNATIONALE

Funktionelle Diversität im Regenwald in Gefahr

In den tropischen Regionen der Erde sind in den letzten Jahrzehnten weiträumige Regenwaldgebiete gerodet oder intensiv forstwirtschaftlich genutzt worden. Die nachwachsenden Wälder weisen eine deutlich geringere Artenvielfalt auf. Forschungsergebnisse zur Ressourcennutzung von Ameisen legen den Schluss nahe, dass diese Wälder durch die geringere Biodiversität auch in ihren ökosystemaren Funktionen geschwächt sind.

La diversité fonctionnelle de la forêt tropicale est en danger

Dans les régions tropicales du globe, de grandes surfaces de forêt vierge ont été défrichées ou exploitées intensivement pour le bois ces dernières décennies. Les forêts secondaires qui ont succédé présentent une diversité en espèce nettement moins élevée. Des recherches sur l'exploitation des ressources par des fourmis montrent que ces forêts présentent des fonctions écosystémiques affaiblies dues à leur pauvre biodiversité.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Neues Fischereimanagement soll Europas Fischbestände sichern

Immer wieder warnen Wissenschaftler vor den Konsequenzen einer Überfischung der Meere. Bereits heute gelten drei Viertel der marinen Fischbestände weltweit als überfischt, in Europa sind es laut EU Kommission sogar 88%. Forschende haben jetzt Konzepte entwickelt, die den Zusammenbruch der Bestände verhindern können und der Fischerei gleichzeitig bessere Verdienstmöglichkeiten bieten.

Une nouvelle gestion des poissons devrait sauvegarder les populations piscicoles d'Europe

Les scientifiques mettent sans cesse en garde contre les risques d'une surpêche des mers. Aujourd'hui déjà, trois-quart des peuplements mondiaux de poissons marins sont victimes de surpêche. Ce taux atteint même 88% en Europe, selon la commission de l'Union Européenne. Des chercheurs ont récemment développé des concepts pouvant éviter l'effondrement des populations et permettant en même temps de meilleures bénéfices pour la pêche.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

WEITERE PUBLIKATIONEN / AUTRES PUBLICATIONS

Scénarios de la biodiversité : projection des changements de la biodiversité et des services écosystémiques pour le 21ème siècle.

Les scénarios de la biodiversité explorent les réponses de la biodiversité face au changement global. Véritables outils de prospective favorisant le dialogue, les scénarios de la biodiversité sont construits à partir de modèles statistiques, d'expérimentations et de l'observation des tendances passées et présentes. Les travaux scientifiques commencent aujourd'hui à établir des projections fiables du devenir de la biodiversité en fonction de cinq facteurs: la dégradation et la destruction des habitats, le changement climatique, la disponibilité des éléments nutritifs, la surexploitation des ressources biologiques et les espèces invasives. Reposant sur des résultats publiés dans des journaux

scientifiques évalués par les pairs, la synthèse de la CDB élaborée par DIVERSITAS et le PNUE-WCMC sur les «scénarios de biodiversité» a été réalisée avec la participation d'une quarantaine de scientifiques sous le pilotage de Paul Leadley, professeur à l'Université Paris-Sud et président du comité de pilotage du programme phare FRB "modélisation et scénarios de biodiversité".

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

www.araneae.unibe.ch – das neue Internetportal für die Spinnen Europas

Die Spinnenarten Europas sind immer besser untersucht, das Wissen wächst stetig und ein Bestimmungsschlüssel in Buchform wäre schnell veraltet. Eine Gruppe von Arachnologen der Universität Bern und den Museen Bern, Basel und Frankfurt hat deshalb mit zahlreichen Kollegen eine frei zugängliche Online-Datenbank mit Informationen zu den 4000 bisher bekannten Spinnenarten Europas eingerichtet.

www.araneae.ch.unibe.ch - le nouveau portail internet pour les araignées d'Europe

Les araignées d'Europe sont de mieux en mieux étudiées, les connaissances augmentent constamment et une clé de détermination sous forme de livre serait rapidement dépassée. Des arachnologues de l'Université de Berne et des Musées de Berne, Bâle et Francfort ont donc élaboré avec de nombreux collègues une banque de données en ligne et en libre accès comprenant des informations sur les 4000 espèces d'araignées actuellement connues en Europe. Le site est en allemand et anglais.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Naturama Aargau: Kurs- und Veranstaltungsprogramm Naturschutz 2011

Im Auftrag des Departements Bau, Verkehr und Umwelt des Kantons Aargau hat das Naturama Aargau für das Jahr 2011 wieder ein umfangreiches Kurs- und Veranstaltungsprogramm zum Thema Natur und Landschaft zusammengestellt.

Naturama Argovie: programme de cours et manifestations protection de la nature 2011

Le Naturama Argovie a à nouveau mis sur pied un vaste programme de cours et des manifestations 2011 sur le thème de la nature et du paysage, le tout sur mandat du Département des travaux publics et de l'environnement du canton d'Argovie.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Naturschutz in und um Basel - 28. Januar 2011

Die traditionelle Tagung über Naturschutz in der Region Basel informiert Interessierte über aktuelle Naturschutzprojekte. Die Themen reichen etwa von der Amphibienförderung im Aargau über den Tagfalterschutz im Baselland und das deutsche Wildkatzen-Habitatmodell im Jura bis zur genetischen Struktur der Schlingnatterpopulation im Elsass. Organisiert wird die Tagung vom Institut für Natur-, Landschafts- und Umweltschutz (NLU) der Universität Basel. Die Teilnahme ist öffentlich und für alle kostenlos.

Protection de la nature à Bâle et alentours - 28 janvier 2011

Le traditionnel congrès sur la protection de la nature dans la région bâloise informe un public

d'intéressés sur les projets actuellement en cours. Les thèmes de cette année englobent la conservation des amphibiens en Argovie, la protection des papillons de jour de Bâle campagne, le modèle d'habitat allemand pour le chat sauvage jurassien ou encore la structure génétique de la coronelle lisse en Alsace. Le congrès est organisé par l'Institut pour la protection de la nature, du paysage et de l'environnement de l'Université de Bâle. Il est public et gratuit. Les présentations sont en allemand.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Neue Website: Schweizer Informationssystem Biodiversität SIB

Das Schweizer Informationssystem Biodiversität hat unter anderem zum Ziel, die Informationen über die Biodiversitätskonvention (Convention on Biological Diversity, CBD) und ihre Umsetzung in der Schweiz zu vermitteln, über die Zusammenarbeit für die Erhaltung und nachhaltige Nutzung der Biodiversität auf europäischer Ebene zu informieren, für die Umsetzung der Biodiversitätskonvention relevante strategische Dokumente des Bundes bereitzustellen und in der Schweiz online vorhandene Information zur Biodiversität zu verlinken. Das Schweizer Informationssystem Biodiversität ist der Beitrag der Schweiz an das globale Netzwerk «Clearing-House Mechanism, CHM» der CBD.

Nouveau site web: Système d'information sur la biodiversité en Suisse SIB

Le Système d'information sur la biodiversité en Suisse poursuit, entre autre, l'objectif de transmettre les informations sur la Convention sur la biodiversité (Convention on Biological Diversity, CBD) et sur sa concrétisation en Suisse, d'informer sur les collaborations au niveau européen en matière de conservation et d'utilisation durable de la biodiversité, de mettre à disposition les documents stratégiques de la Confédération pour la mise en pratique de la Convention sur la biodiversité et de mettre en lien les informations disponibles en ligne sur la biodiversité en Suisse. Le Système d'information sur la biodiversité est la contribution de la Suisse au réseau global «Clearing-House Mechanism, CHM» de la CBD.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Neue Website zur Nationalen Strategie zur biologischen Vielfalt Deutschlands

Unter der Internetadresse www.biologischevielfalt.de sind alle Informationen zur Nationalen Strategie zur biologischen Vielfalt (NBS) zusammengeführt. Als zentrale Informationsplattform berichtet die Website umfassend über die Prozesse, Initiativen und Entwicklungen im Umsetzungsprozess der NBS. Die neue Website soll aber nicht nur informieren. Sie dient insbesondere der Vernetzung der zahlreichen Initiativen und Akteure, die aktuell an der Umsetzung der rund 330 Ziele und rund 440 Massnahmen der Strategie beteiligt sind.

Nouveau site web pour la Stratégie nationale de la diversité biologique en Allemagne

Toutes les informations sur la Stratégie nationale de la diversité biologique allemande (NBS) sont rassemblées sur le site internet www.biologischevielfalt.de. Il s'agit de la plate-forme d'information centrale qui rend compte des processus, initiatives et développement en rapport à la mise en œuvre de la Stratégie nationale allemande. Elle doit aussi permettre aux nombreuses initiatives et acteurs actuellement occupés à la mise en œuvre des 330 objectifs et 440 mesures de la Stratégie à se mettre en réseau.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Biodiversität im Siedlungsraum

Die Lebensqualität in der Stadt hängt massgeblich von grünen Freiräumen ab. Mit der zunehmenden Siedlungsverdichtung geraten schützenswerte städtische Frei- und Grünräume allerdings immer mehr unter Druck. Im internationalen Jahr der Biodiversität diskutierten Vertreter und Vertreterinnen des Bundesamtes für Raumentwicklung ARE, von Kantonen, Städten und Gemeinden am 20. Forum Nachhaltige Entwicklung, wie die urbane Entwicklung so gestaltet werden kann, dass gleichzeitig die Biodiversität gefördert wird.

Biodiversité en ville

La qualité de vie en ville dépend en grande partie des espaces libres et verts. Avec la densification croissante des surfaces construites, les espaces libres et les surfaces vertes à protéger en milieu urbain se trouvent de plus en plus menacés. Au cours de l'Année internationale de la biodiversité, les représentants de l'Office fédéral de l'aménagement du territoire ARE, des cantons, de villes et de communes ont discutés, lors du 20ème Forum du développement durable, de la manière d'envisager le développement urbain tout en favorisant la biodiversité.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

IMPRESSUM

Hinweise zum Newsletter

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsresultaten. IBS wird an über 1'000 Abonnenten im In- und Ausland verschickt. Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsresultate über IBS interessiert? Dann füllen Sie [das Formular](#) aus und schicken es als Anhang an ibs@scnat.ch. Ihre Forschungsresultate werden dann mit einer der nächsten Ausgaben des IBS verschickt und auf der Datenbank archiviert.

In der IBS-Datenbank können Sie jederzeit nach den Arbeiten suchen, die bisher veröffentlicht wurden ([Archivsuche](#)).

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an ibs@scnat.ch und schreiben Sie in die Betreffzeile "unsubscribe" und die Mailadresse, unter der Sie den Newsletter erhalten.

Remarques concernant la newsletter

Avec Information Biodiversité Suisse (IBS), le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux résultats de nouvelles recherches sur la biodiversité. IBS est envoyé à plus de 1'000 abonnés en Suisse et à l'étranger. Êtes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Alors complétez [le formulaire](#) et envoyez-le à ibs@scnat.ch. Les résultats de vos recherches seront diffusés avec une prochaine édition de IBS et archivés dans notre base de données.

Dans la base de données IBS, vous pouvez en tout temps consulter les travaux publiés jusqu'ici ([recherche dans la base de donnée](#)).

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique à ibs@scnat.ch et écrire dans le sujet du message "unsubscribe" ainsi que l'adresse à laquelle vous recevez la newsletter.

IBS

Redaktionsteam: Dr. Gregor Klaus, Dr. Danièle Martinoli, Pascale Larcher Berset
Forum Biodiversität Schweiz, SCNAT, Schwarzworstrasse 9, CH-3007 Bern
ibs@scnat.ch